

TIEKĖJŲ ELGESIO KODEKSAS IR SOCIALINĖ ATSAKOMYBĖ / SUPPLIER CODE OF CONDUCT AND SOCIAL RESPONSIBILITY

„Integre Trans“ – įmonių grupė teikianti logistikos (ekspedijavimo) paslaugas. Šiame dokumente aprašoma, ką „Integre Trans“ įmonių grupės įmonės (toliau – „Integre Trans“ įmonės) laiko krovinių vežimo kelių transportu vykdomos veiklos pagrindiniais reikalavimais savo tiekėjams ir kurių įmonė laikosi pati vykdydama savo kasdienę veiklą.

Visos „Integre Trans“ įmonės laikosi visų savo vykdomos veiklos skirtingose valstybėse galiojančių įstatymų ir teisės aktų bei šio kodekso.

„Integre Trans“ įmonių tiekėjų elgesio kodeksas ir socialinė atsakomybė (toliau – Kodeksas) apibrėžia pagrindinius „Integre Trans“ įmonių tiekėjų veiklos principus.

- Tiekėjų atrankoje „Integre Trans“ įmonės privalo dėti visas pastangas, kad pasirinktų gerą reputaciją turinčius tiekėjus, kurie vadovaujasi „Integre Trans“ įmonių etikos standartais ir verslo praktiką atitinkančiais etikos standartais.
- Šis Kodeksas apibrėžia „Integre Trans“ įmonių praktiką ir aiškiai įtvirtina, kad, pripažindami kultūrinius ir teisinio reglamentavimo skirtumus, mes iš savo tiekėjų tikimės, jog prekės gaminamos ir paslaugos teikiamos laikantis aukštų standartų, atitinkančių puikią „Integre Trans“ įmonių reputaciją, nepriklausomai nuo to, kur tiekėjai įsteigti, gamina mums prekes, mūsų prekėms naudojamus komponentus ir teikia mums paslaugas. Tiekėjai privalo laikytis šio Kodekso bei geros verslo praktikos.
- Kodeksas taikomas visiems „Integre Trans“ įmonių tiekėjams (toliau – „Integre Trans“ tiekėjai).

Integre Trans is a group of companies rendering logistics (forwarding) services. The present document describes the main requirements of the companies of Integre Trans group of companies (hereinafter – Integre Trans companies) for the road haulage activities applicable to its suppliers, and which the company complies with internally for the performance of its daily operations.

All Integre Trans companies shall comply with all the laws and legal acts in force in different countries applicable to the activities they perform, as well as the present code.

The code of conduct and social responsibility of suppliers of Integre Trans companies (hereinafter – the Code) describes the main principles of operation of Integre Trans suppliers.

- When selecting their suppliers, Integre Trans companies shall make all efforts to select suppliers with good reputation, who comply with the ethical standards of Integre Trans companies and ethical standards conforming to the business practice.
- The present Code describes the practice of Integre Trans companies and explicitly states that by recognising the cultural and legal regulation differences we expect from our suppliers that the goods are manufactured and services are provided in accordance with the high standards conforming to the good reputation of Integre Trans companies, irrespective of where the suppliers are based at, produce the goods for our companies, the types of components used in the goods for our companies and provide the services to our companies. The suppliers shall be obliged to comply with the present Code and good business practice.
- The Code shall be binding to all suppliers of Integre Trans companies (hereinafter – Integre Trans suppliers).

- “Integre Trans“ įmonės primygtinai skatina savo tiekėjus laikytis aukštų reikalavimų, o vykdant veiklą taikyti geriausią praktiką ir skatinti nuolatinį tobulėjimą. Jeigu vietos teisės aktai nenumato tokio reikalavimo arba jeigu vietos teisės aktų reikalavimas nėra toks griežtas, kaip numatytas šiame Kodekse, “Integre Trans“ įmonių tiekėjai privalo laikytis šio Kodekso reikalavimo norėdami dirbti su “Integre Trans“ įmonėmis.

Istatymai ir teisės aktai

- “Integre Trans“ įmonių tiekėjai privalo laikytis visų savo veiklos valstybėse galiojančių įstatymų ir teisės aktų bei šio Kodekso.

Vaikų darbas

- “Integre Trans“ įmonių tiekėjai privalo laikytis vietos įstatymų, nustatančių minimalų darbuotojų amžių. „Integre Trans“ įmonėse netoleruojamas vaikų įdarbinimas.
- “Integre Trans“ įmonių tiekėjai privalo laikytis visų teisinių reikalavimų, apibrėžiančių jaunų darbuotojų darbą, ypač reikalavimų dėl jų darbo laiko, darbo užmokesčio, sveikatos ir saugumo, darbo sąlygų ir darbo su tam tikromis medžiagomis.

Priverstinis darbas

- “Integre Trans“ įmonių tiekėjai negali naudoti nesavanoriško arba priverstinio darbo, įskaitant susitarimais susiaustytą privalomąjį darbą (angl. *indentured labour*), priverstinį darbą už skolas, kalinių darbą, vergišką darbą arba prekybos žmonėmis aukų darbą.

***Priekabiavimas**

- “Integre Trans“ įmonių tiekėjai privalo elgtis pagarbiai ir oriai su visais savo darbuotojais. Nepriimtina taikyti kūno bausmes, fizinį, psichologinį, seksualinį ar žodinį priekabiavimą, persekiojimą ar smurtą.

Nuobaudos

- “Integre Trans“ įmonių tiekėjai netaiko piniginių baudų kaip drausminės nuobaudos, išskyrus atvejus, kai tai leidžia vietos įstatymai.

Darbo užmokestis ir privilegijos

- “Integre Trans“ įmonių tiekėjai privalo darbuotojams mokėti ne mažesnę nei minimalų darbo užmokestį, kuris įtvirtintas vietos įstatymuose, ir suteikti visas teisiškai privalomas privilegijas. Be užmokesčio už įprastines darbo valandas, darbuotojams turi būti mokama už viršvalandžius pagal vietiniais įstatymais

- Integre Trans companies strongly encourage their suppliers to conform with the high standards and comply with the best practices during operation, as well as to promote continuous improvement. If the local legal acts do not provide for such requirement or where the requirement of the local legal acts is not as stringent as provided for in the present Code, in order to be able to work with Integre Trans companies, Integre Trans suppliers shall comply with the requirement stipulated in the present Code.

Laws and legal acts

- The suppliers of Integre Trans companies shall comply with all the laws and legal acts in force in the countries of their activities, as well as the present code.

Child labour

- The suppliers of Integre Trans companies shall comply with the local laws establishing the minimum age of employees. Integre Trans companies do not tolerate child labour.
- The suppliers of Integre Trans companies shall be obliged to comply with all the legal requirements defining employment of young employees, in particular in respect of their working time, wages, occupational safety and health, working conditions and work with particular substances.

Forced labour

- The suppliers of Integre Trans companies shall not use involuntary or forced labour, including indentured labour based on binding agreement, forced labour in exchange for debt repayment, prison labour, slave labour or trafficking for labour exploitation.

***Harassment**

- The suppliers of Integre Trans companies must show respect and dignity to all their employees. It shall be unacceptable to apply corporal punishment, physical, psychological, sexual or verbal abuse, persecution or violence.

Penalties

- The suppliers of Integre Trans companies shall not use monetary fines as a means of disciplinary penalty, unless permitted by the local laws.

Wages and privileges

- The employees of Integre Trans suppliers shall receive the salary no lower than the minimum wage, which is established in the local legislation and grants all legally binding privileges. Aside from remuneration for standard working hours, the employees shall be paid for working overtime according to the rates set forth by the national law.

nustatytus tarifus, o jeigu valstybėse nėra tokių įstatymų – taikyti ne mažesnę tarifą nei už tokių darbuotojų įprastines darbo valandas.

Darbo laikas

- “Integre Trans“ įmonių tiekėjai turi užtikrinti, kad jų darbuotojai dirba pagal vietos įstatymų įtvirtintas įprastinio darbo ir viršvalandžių nuostatas. Tiekėjo vairuotojai dirba pagal Europos įstatymų įtvirtintas vairuotojų vairavimo ir poilsio laikui taikomas bendrąsias nuostatas.

Darbuotojų sveikata ir sauga

- “Integre Trans“ įmonių tiekėjai privalo darbuotojams užtikrinti švarią, saugią ir sveikatą tausojančią darbo aplinką, kuri atitinka visus teisiškai privalomus sveikatą tausojančios ir saugios darbo vietos standartus teikėjų veiklos valstybėse. Taip pat užkirsti kelią su darbu susijusioms darbuotojų traumoms ir susirgimams bei užtikrinti saugias ir sveikas darbo vietas, pašalinti DSS riziką imantis rezultatyvių prevencijos ir apsaugos priemonių. Tai taikoma ir visoms apgyvendinimo patalpoms, kurias “Integre Trans“ teikėjai suteikia savo darbuotojams.

Diskriminacija

- “Integre Trans“ įmonių tiekėjai privalo užtikrinti, kad darbo santykiai, įskaitant įdarbinimą, darbo užmokestį, privilegijas, paaukštinimą, darbo sutarties nutraukimą ir išėjimą į pensiją, būtų grindžiami įgūdžiais, o ne įsitikinimais arba kitomis asmeninėmis savybėmis.

Darbo, žmogaus ir lygių galimybių teisės

- “Integre Trans“ įmonių tiekėjai privalo užtikrinti, kad visiems darbuotojams būtų taikomos vienodos sąlygos visais darbo santykių, lyties, žmogaus teisių atžvilgiais.
- „Integre Trans“ įmonių tiekėjų darbuotojai turi turėti teisę į laisvas, profesines sąjungas, darbuotojų tarybas ar kitas jungtines asociacijas, kurios užtikrintų, kad darbdaviai gerbtų teisinius darbo aplinkos, minimalaus darbo laiko, atlyginimo, mokesčių mokėjimo reikalavimus.

Dėmesys aplinkai, socialinė atsakomybė

- “Integre Trans“ įmonių tiekėjai privalo laikytis visų vietinės aplinkos apsaugą reglamentuojančių įstatymų, kurie taikomi darbo vietai, gaminamoms prekėms ir gamybos būdams, saugoti aplinką užkertant kelią arba sumažinant neigiamus poveikius aplinkai. Be to, “Integre Trans“ tiekėjai negali naudoti aplinkai kenksmingų medžiagų bei turėtų skatinti naudoti

In cases where such local national laws do not exist, the rates that apply shall not be lower than the standard hourly rates of such employees.

Working hours

- The employees of Integre Trans suppliers shall work in accordance with the standard work and overtime provisions of the local legislation. The suppliers’ drivers shall work in accordance with the provisions applicable to driving and rest periods for drivers set forth by the European legislation.

Occupational safety and health

- The suppliers of Integre Trans companies shall ensure clean, safe and healthy working environment for the company employees, which conforms to all the legally binding occupational safety and health standards implemented in the countries of performance of the activities. They shall also prevent occupational traumas and diseases, ensure safe and healthy workplaces, and eliminate the OSH risks by taking effective measures of prevention and protection. This shall also apply to all accommodation that Integre Trans suppliers provide to its employees.

Discrimination

- The suppliers of Integre Trans companies shall ensure that the labour relations including employment, wages, privileges, promotion, termination of employment contracts and retirement shall be based on the skills of employees instead of beliefs or other personal qualities.

Labour, human and equal opportunities rights

- The suppliers of Integre Trans companies shall ensure that equal conditions apply to all the employees with respect to all the employment relations, gender and human rights.
- The employees of Integre Trans suppliers shall have the right to free trade unions, employee councils or other united associations, which can ensure that the employers respect the legal requirements for the working environment, minimum working time, wages and taxation.

Attention to environment and social responsibility

- The suppliers of Integre Trans companies shall comply with all the laws regulating protection of the local environment, which govern the workplace, goods manufactured and manufacturing methods, protect environment by preventing and reducing negative impact on the environment. Moreover, Integre Trans suppliers shall be forbidden to use of environmentally

aplinką tausojančius procesus ir medžiagas bei mažinti jų susidarymą. Pageidautina, jog tiekėjas rūpintųsi kaip:

- Mažinti aplinkos teršimą ir CO2 emisiją;
- Skatinti ir patiems rūšiuoti atliekas;
- Įtraukti savo darbuotojus ir verslo partnerius į aplinkosaugos apsaugos skatinimą bei naujas iniciatyvas;
- Integruoti aplinkos apsaugos kriterijus renkantis paslaugų ar prekių tiekėjus;
- Taupyti vandenį ir elektrą, siekiant mažinti energijos sunaudojimą;

Verslo vientisumas (kyšininkavimas)

- “Integre Trans“ įmonių tiekėjai privalo laikytis kyšininkavimo prevencijos, t.y. neduoti ar nepriimti kyšių bet kokiomis aplinkybėmis.

Sąžininga konkurencija

- “Integre Trans“ įmonių tiekėjai privalo laikytis sąžiningos konkurencijos prevencijos, t.y. visomis išgalėmis vengti konkurencijos teisės pažeidimų.

Saugus vairavimas

- „Integre Trans“ įmonių vežėjai (subrangovai) turi rūpintis savo vairuotojų saugaus vairavimo edukacija ir mokymais. Kreipti didelį dėmesį į nuolatinį vairuotojų vairavimo įgūdžių tobulinimą, organizuoti saugaus ir eko vairavimo mokymus.

Asmens duomenų apsauga

- “Integre Trans” įmonių tiekėjai savo veikloje privalo taikyti visus ES asmens duomenų apsaugos reglamento reikalavimus ir nuostatas.

Informavimas

- “Integre Trans“ įmonių tiekėjai pagal poreikį privalo informuoti susijusias šalis apie šį Kodeksą ir jo nuostatas.
- “Integre Trans“ įmonių tiekėjai turėtų imtis visų reikiamų korekcinų veiksnių ir nedelsdami ištaisyti bet kokį nustatytą neatitikimą. “Integre Trans“ įmonės pasilieka teisę nutraukti verslo santykius su “Integre Trans“ įmonių tiekėju, kuris nenori arba negali laikytis šio Kodekso, jeigu tai leidžia vietos įstatymai.

Kodekso įgyvendinimas

hazardous substances and must promote the use of environmentally-friendly processes and materials, and reduce accumulation thereof. It is advisable that the suppliers strive:

- To reduce environmental pollution and CO2 emissions;
- To stimulate others to separate waste and follow this principle themselves;
- To involve its employees and business partners into promotion of environmental protection and new initiatives;
- To integrate the environmental protection criteria through selection of the suppliers of services or goods;
- To ensure efficient use of water and electricity in order to reduce energy consumption;

Business integrity (bribery)

- The suppliers of Integre Trans companies shall be obliged to invoke prevention of bribery, i.e. not to give or accept bribes under any circumstances.

Fair competition

- The suppliers of Integre Trans companies shall be obliged to comply with the fair competition policy, i.e. make every effort to avoid violation of the competition law.

Safe driving

- The operators (subcontractors) of Integre Trans companies shall facilitate safe driving education and training for drivers. Particular attention shall be devoted to improvement of the drivers' driving skills, organisation of safety and eco-driving training.

Protection of personal data

- The suppliers of Integre Trans companies shall comply with all the requirements and provisions of the EU personal data protection regulation in their activities.

Notification

- The suppliers of Integre Trans companies shall be obliged to inform the related parties about the present Code and its provisions.
- The suppliers of Integre Trans companies shall take all necessary corrective actions and immediately rectify any inconsistency identified. Integre Trans companies reserve the right to terminate relations with Integre Trans suppliers who refuse or are unable to comply with the present Code, if permitted by the local legislation.

Implementation of the Code

- "Integre Trans" įmonės pasilieka teisę patikrinti ar įmonių tiekėjai tenkina šio "Tiekėjų elgesio kodeksas ir socialinė atsakomybė" reikalavimus. Dokumentas turi būti naudojamas kaip gairė.

- Integre Trans companies reserve the right to verify whether the suppliers of the companies conform to the requirements of the present Supplier Code of Ethics and Social Responsibility. This document shall be used as the guidelines.

Klausimai

Jei susidūrėte arba turite abejonių dėl šio dokumento arba abejojate, kaip elgtis tam tikroje situacijoje, patartina kreiptis į savo kontaktinį asmenį arba elektroniniu adresu: info@integre.lt

TVIRTINU:

Dokumento versija Nr. 3

Direktorė Žana Kel 2020 02 21

Questions

If you have any questions regarding this document or doubts about how to act in a specific situation, make sure to speak to your contact person or send an e-mail to: info@integre.lt

APPROVED BY:

Document version No 3

Žana Kel, Director 21/02/2020

*1 Priekabiavimas – nepageidaujamas elgesys, kai dėl asmens lyties siekiama įžeisti arba įžeidžiamas asmens orumas ir siekiama sukurti arba sukuriama bauginanti, priešiška, žeminanti ar įžeidžianti aplinka.

2 Seksualinis ar žodinis priekabiavimas – nepageidaujamas užgaulus, žodžiu, raštu ar fiziniu veiksniu išreikštas seksualinio pobūdžio elgesys su asmeniu, kai tokį elgesį lemia tikslas ar jo poveikis pakenkti asmens orumui, ypač sukuriama bauginanti, priešiška, žeminanti ar įžeidžianti aplinka.

3 Persekiojimas – asmens traktavimas mažiau palankiai, lyginant su kitais asmenimis, dėl pranešimo ar skundo pateikimo, liudijimo priekabiavimo ar seksualinio priekabiavimo atveju, dalyvavimo priekabiavimo ar seksualinio priekabiavimo tyrimo procese.

*1 Harassment shall mean a situation where an unwanted conduct related to the sex of a person occurs with the purpose or effect of violating the dignity of a person and creating an intimidating, hostile, degrading, humiliating or offensive environment.

2 Sexual or verbal harassment shall mean an unwanted offensive, verbal, written or physical conduct of sexual nature is directed to another person with the purpose or effect of violating the dignity of a person and creating an intimidating, hostile, humiliating or offensive environment.

3 Persecution shall mean treating a person less favourably in comparison to others as a result of submission or notification of claim, or witness thereof in the event of harassment or sexual harassment, participation in the investigation process regarding harassment or sexual harassment.